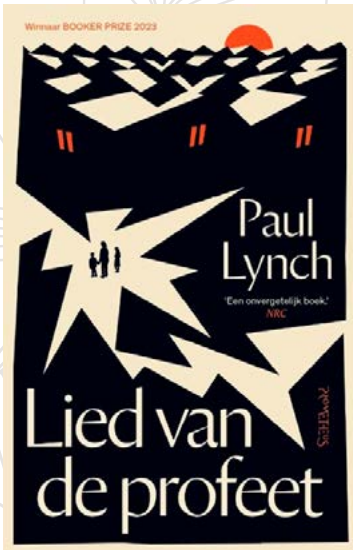


INTERVIEW



Van Prophet Song naar Lied van de Profeet - In gesprek met Tjadine Stheeman

Topvertaler Tjadine Stheeman gaat in gesprek met Frans Niesen van de afdeling Engels. Zij gaan het hebben over Engels vertalen in het algemeen en het vertalen van de Booker Prize 2023 Winner *Prophet Song* van Paul Lynch in het bijzonder. Haar Nederlandse vertaling verschijnt eind maart.

Prophet Song is een dystopische roman die zich afspeelt in een fictief, totalitair Ierland, door de Engelse Guardian omschreven als een cruciaal boek voor de huidige tijd.

Zondag 7 april

14.00 uur

Entree gratis

Aanmelden via info@meckboek.nl

Tjadine Stheeman is vertaler van Engelstalige literatuur. Ze vertaalde o.a. werk van auteurs als Margaret Atwood (*The Testaments*), Yann Martel (*Life of Pi*), David Sedaris en Zadie Smith. Ze vertaalt alleen en samen met andere vertalers. Nu heeft ze zich gewaagd aan *Prophet Song* van Paul Lynch. Daarnaast geeft ze les aan de Vertalersvakschool en is ze redacteur van vertaaltijdschrift Pluk. Sinds januari 2024 zit ze in het bestuur van de Vertalersvakschool.

Over The Prophet Song / Lied van de Profeet

Beklemmend, adembenemend en prachtig geschreven: Lied van de profeet biedt een hartverscheurende visie op een land in oorlog en een diepmenselijk portret van het gevecht van een moeder om haar gezin bij elkaar te houden. Het is een monumentale literaire roman over een toekomst die angstaanjagend dichtbij blijkt.

Eens in de zoveel tijd lees je een roman die veel andere goede romans zal terugdringen naar de zolder van je geheugen, waar al zoveel boeken liggen te vergelen. Voor mij is Lied van de profeet van de Ierse schrijver Paul Lynch zo'n roman. Een onvergetelijk boek, wist ik, terwijl ik de slotzin nog eens goed overlas. - Frits Abrahams, NRC



[Bestel het boek hier in het Engels.](#)

[Reserveer hier het vertaalde exemplaar in het Nederlands.](#)